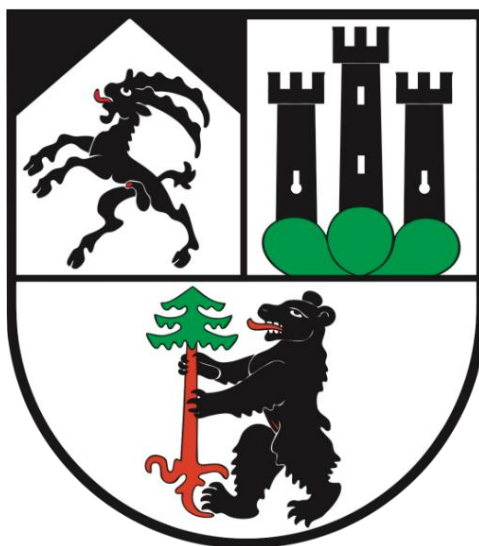


# Cumün da Zernez



## Ledscha d'impostas

Quista ledscha exista in lingua tudais-cha e rumantscha.  
Relevanta per l'interpretaziun es la versiun rumantscha.

## Cuntgnü

	pagina
<b>I. Disposiziuns generalas</b> (art. 1 – 2)	<b>2</b>
<b>II. Disposiziuns davart ils singuls geners d'impostas</b> (art. 3 – 14)	<b>2</b>
<b>A. Imposta sün l'entrada e sülla facultà</b> (art. 3)	<b>2</b>
<b>B. Imposta da müdaman</b> (art. 4)	<b>2</b>
<b>C. Imposta fundiaria</b> (art. 5)	<b>3</b>
<b>D. Imposta sün iertas e donaziuns</b> (art. 6 – 10)	<b>3</b>
<b>E. Imposta da chans</b> (art. 11 – 14)	<b>3</b>
<b>III. Dret fuormal</b> (art. 15 – 21)	<b>4</b>
<b>A. Autoritats</b> (art. 15 - 17)	<b>4</b>
<b>B. Inchasch</b> (art. 18 - 20)	<b>4</b>
<b>C. Indemnisaziun</b> (art. 21)	<b>5</b>
<b>IV. Disposiziuns finalas</b> (art. 22)	<b>5</b>

## I. Disposiziuns generalas

Oget

### Art. 1

<sup>1</sup> Il Cumün da Zernez inchascha las seguaintas impostas tenor las disposiziuns dal dret chantunal:

- a) ün'imposta sün l'entrada e sülla facultà;
- b) ün'imposta sül guadogn tras la vendita da bains immobigliars;
- c) ün'imposta posteriura ed ün'imposta penala sco eir multas disciplinaras;
- d) ün'imposta da müdaman;
- e) ün'imposta fundiaria;
- f) ün'imposta sün iertas e donaziuns.

<sup>2</sup> Il Cumün da Zernez inchascha las seguaintas impostas tenor quista ledscha:

- a) *annullà*;
- b) ün'imposta da chans.

<sup>3</sup> Il Cumün da Zernez po inchaschar plünavant las seguaintas impostas tenor legislaziun speciala:

- a) üna taxa per la promoziun dal turissem;
- b) üna taxa da giasts o da pernottaziun.
- c) ~~üna taxa d'allogiamaint e da promoziun dal turissem.~~

Regenza Chantun GR  
Art. 1., al. 3, lit. c)  
NA approvà.  
7-5-2024; Protocol 391/2024

Dret subsidiar

### Art. 2

Per quant cha quista ledscha nu cuntegna ingüna regulaziun vegnan applichadas in analogia las disposiziuns da la ledscha davart las impostas cumünalas e las impostas da baselgia sco eir da la ledscha chantunala d'impostas.

## II. Disposiziuns davart ils singuls geners d'impostas

### A. Imposta sün l'entrada e sülla facultà

Pè d'imposta

### Art. 3

<sup>1</sup> L'imposta sün l'entrada e sülla facultà vegnan inchaschadas in pertschientualas da l'imposta chantunala simpla.

<sup>2</sup> La radunanza cumünala fixa il pè d'imposta per l'on fiscal seguaint il plü tard in december.

### B. Imposta da müdaman

Tariffa da l'imposta

### Art. 4

L'imposta da müdaman importa 2%.

### **C. Imposta fundiaria**

Tariffa da l'imposta **Art. 5**  
L'imposta fundiaria importa 2.0 %.

### **D. Imposta sün iertas e donaziuns**

Oget da l'imposta **Art. 6**  
*Annullà.*

Subject da l'imposta **Art. 7**  
*Annullà.*

Deliberaziun subjectiva da l'imposta **Art. 8**  
*Annullà.*

Calculaziun d'impostas **Art. 9**  
<sup>1</sup> *Annullà.*  
<sup>2</sup> *Annullà.*  
<sup>3</sup> *Annullà.*  
<sup>4</sup> *Annullà.*  
<sup>5</sup> L'imposta sün iertas e donaziuns importa:  
a) per la schlatta dals genituors 5%;  
b) pellas ulteriuras persunas favurizadas 15%.

Inchasch e respunsabilità **Art. 10**  
*Annullà.*

### **E. Imposta da chans**

Oget da l'imposta **Art. 11**  
L'imposta da chans es da pajar per mincha chan plü vegl co 3 mais chi vain tgnü sün territori dal cumün.

Subject da l'imposta **Art. 12**  
La persuna chi tegna il chan es obliada da pajar l'imposta. Ella sto annunzchar a l'administraziun cumünala fin als 15 schner sias bes-chas ch'ella tegna tuot on. Chagnöls sco eir chans cumprats nouv sun d'annunzchar infra 14 dis a l'administraziun cumünala.

Deliberaziun da l'imposta **Art. 13**  
Deliberà da l'imposta da chans sun:  
a) chans da pulizia e chans da servezzan arcagnuschüts;  
b) chans da lavina e chans da protecziun;  
c) chans per orbs e per suords;  
d) chans da sang controllats ed immatriculats;  
e) chans da paster, chi vegnan tgnüts be d'ürant l'alpigiada sül territori cumünal.

Calculaziun da l'imposta **Art. 14**  
<sup>1</sup> L'imposta da chans importa pro chan 100.00 chf fin 300.00 chf l'on. Ella vegn fixada da la suprastanza cumünala aint i'l uorden d'impostas e da taxas cumünal.  
<sup>2</sup> L'imposta es da pajar minch'on.

### III. Dret fuormal

#### A. Autoritats

Suprastanza cumünala **Art. 15**  
La suprastanza cumünala decida:  
a) davart dumondas da schligerimaint fiscal;  
b) davart la partecipaziun vi da convegnas da dret reciproc a regard las impostas sün iertas e donaziuns.

Uffizi d'impostas dal cumün **Art. 16**  
<sup>1</sup> L'execuziun da quista ledscha es chosa da l'uffizi d'impostas dal cumün, per quant cha'l cumün ha la cumpetenzza respectiva.  
<sup>2</sup> L'uffizi d'impostas dal cumün es respunsabel plünavant per l'execuziun da las incumbenzas cha'ls cumüns han da surtour tenor la ledscha chantunala d'impostas.  
<sup>3</sup> Il cumün po delegar sias incumbenzas tenor alineas 1 e 2 a terzs.

Ulteriuras autoritats **Art. 17**  
<sup>1</sup> Las impostas sün l'entrada e sülla facultà sco eir las impostas fundiarias inchaschadas al listess mumaint vegnan stimadas dal Cumün da Zernez.  
<sup>2</sup> Il Cumün da Zernez po delegar sias incumbenzas cunter remuneraziun ad ün'allianza d'impostas.

#### B. Inchasch

Scadenza **Art. 18**  
<sup>1</sup> Las impostas sün l'entrada e sülla facultà sun pajablas culla consegna dal quint provisoric o la decisiun da la stima.

<sup>2</sup> L'imposta fundiaria es pajabla insembel cullas impostas directas sch'ella vain inchaschada al listess mumaint.

<sup>3</sup> Il Pajamaint da l'imposta sül guadogn tras la vendita da bains immobigliars sco eir l'imposta sün iertas e donaziuns as drizza tenor il dret chantunal.

<sup>4</sup> Las ulteriuras impostas sco eir las multas disciplinaras sun pajablas culla facturaziun.

<sup>5</sup> Scha l'oblig da pagar impostas in Svizra va a fin o schi vain declerà ün concuors es da pagar subit mincha imposta o multa.

Termins da pajamaint

#### **Art. 19**

<sup>1</sup> Las impostas sün l'entrada e sülla facultà sun da pagar, insembel cullas impostas fundiarias missas in quint al listess mumaint in duos ratas fin il plü tard als 30 gün da l'on chi segua a l'on fiscal.

<sup>2</sup> Las ulteriuras impostas sco eir las multas disciplinaras sun da pagar infra 30 dis davo la scadenza, cun resalva da l'alinea 3.

<sup>3</sup> Pro l'imposta sül guadogn tras la vendita da bains immobigliars sco eir pro l'imposta sün iertas e donaziuns as drizza il termin da pajamaint davo il dret chantunal.

<sup>4</sup> Il termin da pajamaint da las impostas tenor la ledscha speciala tenor art. 1 alinea 3 da quista ledscha as drizza tenor quista ledscha speciala.

<sup>5</sup> Scha l'oblig da pagar impostas in Svizra va a fin o schi vain declerà ün concuors es da pagar subit mincha imposta o multa.

Relasch d'impostas

#### **Art. 20**

Davart dumondas da relasch ed amortisaziuns administrativas decidan:

- a) l'uffizi d'impostas dal cumün fin ad ün import da 200.00 chf per cas;
- b) la suprastanza cumünala per imports plü ots.

### **C. Indemnisaziun**

Indemnisaziun

#### **Art. 21**

<sup>1</sup> Las baselgias chantunales e las corporaziuns ecclesiasticas indemneschan il Cumün da Zernez cun 2% da las impostas inchaschadas.

<sup>2</sup> *Annullà.*

### **IV. Disposiziuns finalas**

Entrada in vigur

#### **Art. 22**

<sup>1</sup> La revisiun parziala da quista ledscha aintra retroactiv als 1. schner 2024 in vigur, davo l'approvaziun tras la cumünanza d'urna e davo cha la regenza dal Chantun Grischun tilla han fat bun.

<sup>2</sup> Subit cha quista ledscha es entrada in vigur sun abolidas tuot las disposiziuns dad oters decrets.

Approvà da la cumünanza d'urna als 3 marz 2024.

**Cumün da Zernez**

Il president cumünal:

Il chanzlist:

*sig. Domenig Toutsch*  
Domenic Toutsch

*sig. Corsin Scandella*  
Corsin Scandella